

Montageanleitung / assembly Instructions

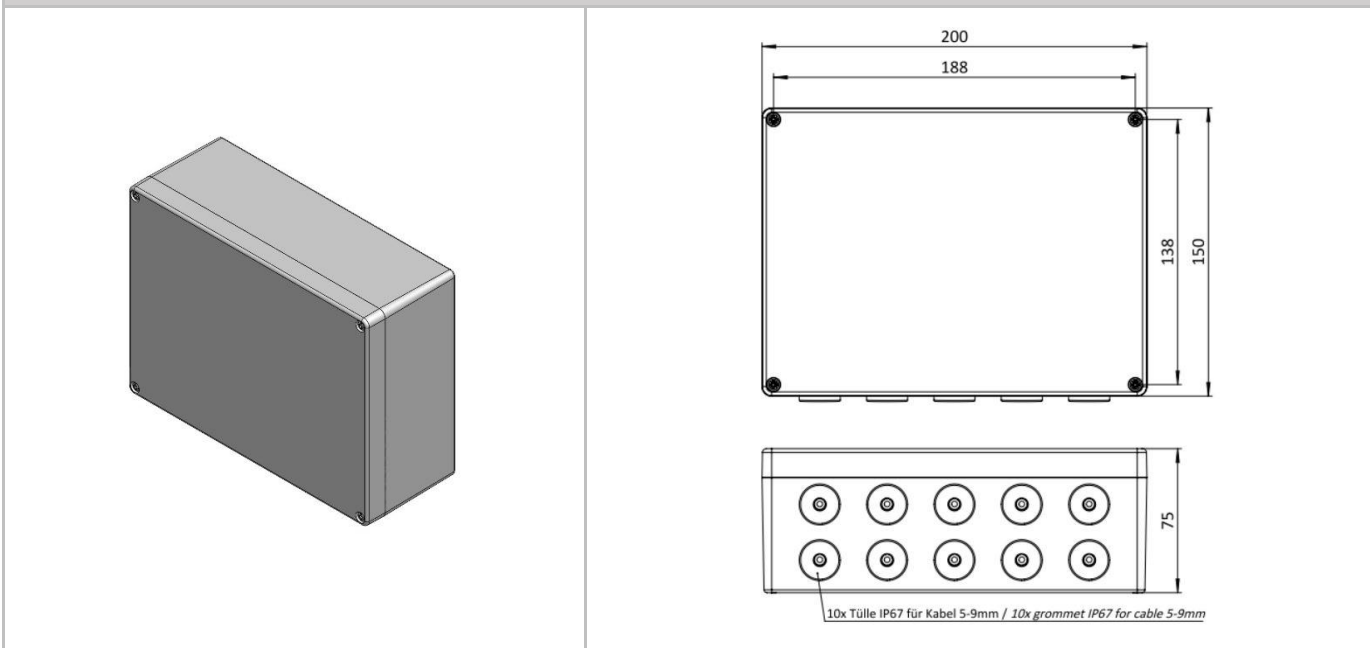


Bezeichnung / description	Datafox IP65 Gehäuse für Boxen / IP65 housing for boxes		
Artikelnummer / item number	2020101 bis 2020106	Datum / date	17.03.2020

Einsetzbar mit folgenden Produkten / Can be used with the following products

Produktbezeichnung / product name	Artikelnummer / item number
KYO Inloc	1160xx
Mobil-Box	1180xx
IO-Box	1190xx

Zeichnung / drawing



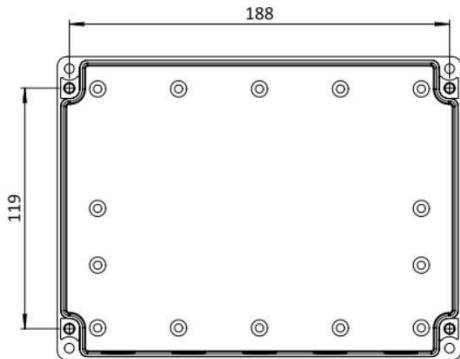
Lieferumfang / delivery scope

Artikelbezeichnung / article name	Artikelnummer / item number
1x Gehäuse G2120 bearbeitet / housing G2120 modified	A1000007-01
10x Tülle IP67 / grommet IP67	A8000018
1x Klett - Hakenband 38x28mm / klett - hook tape 38x28mm	A5000025 / A5000026
4x Spanplattenschraube 3,5x60 / Chipboard screw 3,5x60	A2000094
4x Universaldübel 6x45 / Universal dowel 6x45 mm	A2000201

Sie haben Anregungen für uns oder Fragen? Wir freuen uns jederzeit auf Ihr Feedback und stehen Ihnen bei Rückfragen gern zur Verfügung unter:
Telefon +49 (0) 36967 / 595-0 oder per E-Mail an support@datafox.de
You have suggestions for us or questions? We are always looking forward to your feedback and will be happy to help you with any questions:
phone +49 (0) 36967 / 595-0 or per E-Mail at support@datafox.de

Bezeichnung / description	Datafox IP65 Gehäuse für Boxen / IP65 housing for boxes		
Artikelnummer / item number	2020101 bis 2020106	Datum / date	17.03.2020

Montage / installation

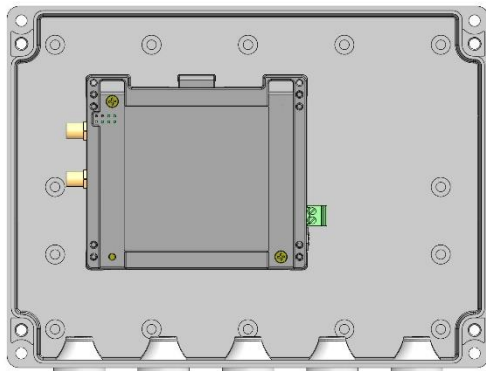


Die Befestigung des Gehäuseunterteils an der Installationsebene erfolgt mittels der mitgelieferten Dübel und Holzbauschrauben. Verwenden Sie hierzu bitte die in der Darstellung links bemaßten Bohrungen im Gehäuse.

Damit liegen die Befestigungsschrauben außerhalb der Dichtung und der IP-Schutz bleibt gewahrt.

The lower part of the housing is attached to the installation level using the dowels and wood screws supplied. Please use the holes in the housing shown on the left.

This way the fixing screws are outside the seal and the IP protection is maintained.

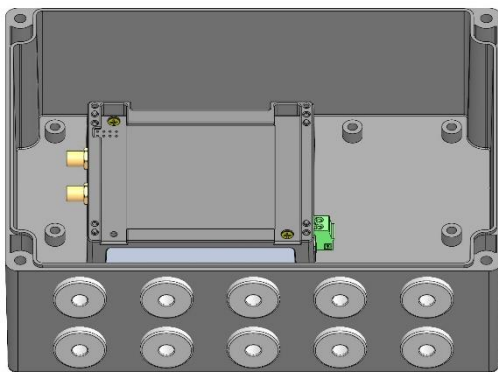


Die Montage der Box im Gehäuse erfolgt mittels der beiden mitgelieferten Klettbandzuschnitte. Kleben Sie im ersten Schritt den Zuschnitt Flausch auf die Unterseite der Box, und heften Sie anschließend den Zuschnitt Haken an den Flausch an. Da durch das Klettband die Box an keine feste Position im Gehäuse gebunden ist, empfehlen wir, die Box zuerst zu verdrahten, um die optimale Position zu ermitteln. Sobald diese gefunden ist, entfernen Sie das Schutzpapier des Zuschnitts Haken und kleben die Box im Unterteil des Gehäuses fest. Nun ist die Box fixiert, kann aber jederzeit wieder abgenommen werden.

The mounting of the box in the case is done by means of the two velcro tape cuttings supplied. In the first step, glue the Velcro strip to the underside of the cabinet and then attach the cut-out hook to the Velcro strip.

Since the Velcro tape does not bind the box to a fixed position in the cabinet, we recommend that you wire the box first to determine the optimum position.

Once this has been found, remove the protective paper from the blank hook and stick the box to the bottom of the cabinet. Now the box is fixed, but can be removed at any time.

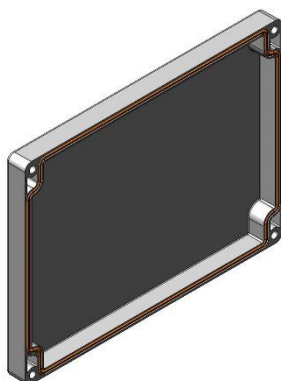


Zum Standardlieferungsumfang gehören weiterhin 10 Durchführungstüllen welche vormontiert im Gehäuse mitgeliefert werden. Die Kabelmontage erfolgt ohne Werkzeug. Drücken Sie das Kabel von außen durch die vorperforierte „Push-Out-Membrane“.

Nähere Infos hierzu unter: <http://www.prechter-renner.de/kabeldurchfuehrung.html>
Alternativ können Sie die Tülle auch durch eine Kabelverschraubung M16 ersetzen.

The standard scope of delivery also includes 10 grommets which are supplied pre-assembled in the housing. The cable assembly is carried out without tools. Push the cable from the outside through the pre-perforated "push-out membrane".

*For further information please visit: <http://www.prechter-renner.de/kabeldurchfuehrung.html>
Alternatively, you can also replace the grommet with an M16 cable gland.*

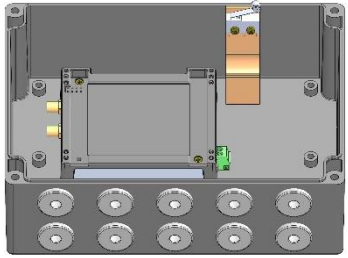
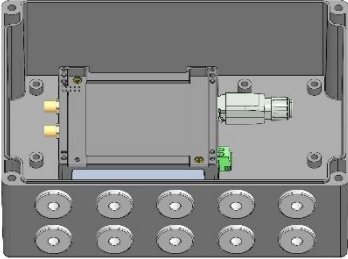
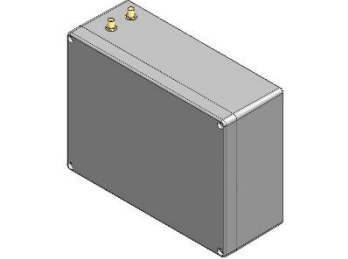
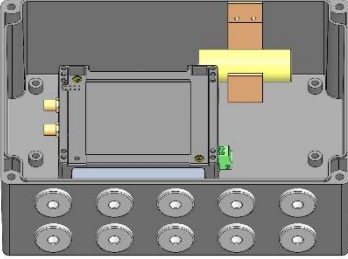
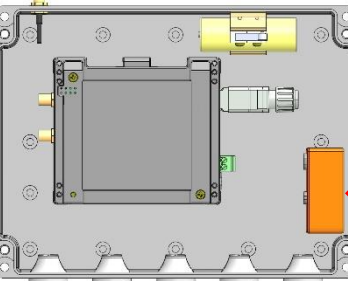


Wenn die Box montiert und verdrahtet ist, alle Kabel ihren Platz gefunden haben und die Funktion überprüft ist, legen Sie die mitgelieferte Dichtung in die dafür vorgesehene Nut im Gehäusedeckel ein. Den Dichtungsstoß idealerweise auf die, in Einbaurichtung gesehen, untere Seite des Deckels legen. Anschließend den Deckel über die 4 Schrauben mit dem Gehäuse verbinden.

When the box is mounted and wired, all cables have found their place and the function has been checked, insert the supplied gasket into the groove provided in the cover of the box. Ideally, place the gasket joint on the lower side of the cover, seen in the installation direction. Then connect the cover to the housing via the 4 screws.

Bezeichnung / description	Datafox IP65 Gehäuse für Boxen / IP65 housing for boxes		
Artikelnummer / item number	2020101 bis 2020106	Datum / date	17.03.2020

Montage Optionen / installation options

	<p>Option: 2020102</p> <p>Optional besteht die Möglichkeit in Verbindung mit dem Gehäuse einen Sabotagekontakt zu bestellen (Artikel-Nr.: 2020102). Dieser ist, wie dargestellt, werkseitig montiert und mit zwei Kabeln mit offenen Enden versehen. Dies gibt Ihnen die Möglichkeit den Sabotagekontakt nach Ihren Anforderungen zu installieren. Ggf. einen separaten digitalen Eingang mitbestellen und entsprechend per Datafox Studio parametrieren.</p> <p><i>Optionally, it is possible to order a sabotage contact in connection with the housing (article no.: 2020102). This is factory fitted as shown and is equipped with two cables with open ends. This gives you the possibility to install the sabotage contact according to your requirements. If necessary, order a separate digital input and parameterise it accordingly via Datafox Studio.</i></p>
	<p>Option: 2020103</p> <p>Bei Bestellung des TCP/IP LAN-Moduls empfehlen wir Ihnen den RJ45 Steckverbinder mit Schnellanschluss mit zu bestellen. Dieser ermöglicht es Ihnen, ein offenes Patchkabel durch die Tülle zu führen, und im Gehäuseinneren den Stecker mittels des Schnellanschlusses zu verdrahten. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der dem Produkt mitgelieferten Montageanleitung.</p> <p><i>When ordering the TCP/IP LAN module, we recommend that you order the RJ45 connector with quick connector as well. This enables you to lead an open patch cable through the grommet and to wire the connector inside the housing using the quick connector. For further information, please refer to the mounting instructions supplied with the product.</i></p>
	<p>Option: 2020104 / 2020105</p> <p>Zum herausführen der Funksignale GPS / GSM und WLAN, montieren wir Ihnen werkseitig Verlängerungen für die Antennenadapter. Diese werden, wie dargestellt, auf der Seite gegenüber den Tüllen eingebaut. Auf Wunsch ist auch eine kundenspezifische Position möglich. Sprechen Sie uns dazu bitte an.</p> <p><i>To lead out the radio signals GPS / GSM and WLAN, we mount extensions for the antenna adapters at the factory. These are installed on the side opposite the grommets, as shown. A customer-specific position is also possible on request. Please contact us for this.</i></p>
	<p>Option: 2020106</p> <p>Hierfür verbinden sie den mitgelieferten Akku mit dem werkseitig montierten Stecker und klemmen ihn, wie dargestellt, in der Aufnahme fest.</p> <p><i>To do this, connect the supplied battery to the factory-fitted plug and clamp it in the receptacle as shown.</i></p>
	<p>Haben Sie zur Stromversorgung das Standardnetzteil mitbestellt, empfehlen wir Ihnen dieses mittels des Klettbandes, an dieser Stelle zu platzieren. Zur Durchführung des 230 Volt Anschlusskabels ist der Stecker abzuschneiden. Die Garantie für das Netzteil wird dadurch nicht verletzt.</p> <p><i>If you have ordered the standard power supply unit for the Electricity supply, we recommend that you place it at this point using the Velcro strap. To feed the 230 Volt connection cable through, cut off the plug. This does not violate the warranty for the power supply unit.</i></p>